



Delirant Reges, plectuntur Achivi.

Nile ruber, ranæ, pestes pecudumque hominumque,
 Tridua nox, scabies, fulmina, grando, lues,
 Arguite unanimi prædorum voce Tyrannum.
 Compellant vivos mortua, voce Dei.

Les plaies de l'Égypte.

Pour punir de ce Roi la superbe arrogance,
 Dieu prépare les fleaux de la juste vengeance.
 Les grenouilles, les poux, mille insectes divers,
 Tout s'arme pour venger le Roi de l'univers.

The reward of oppression.

See how the frogs, arm'd by a hand divine,
 Plague Pharaoh's court, and to his table climb:
 The dust, that turns to lice, the cattle dye.
 And boils and blains doth man and beast annoy.

Stahlene Ruthen auf einen eisernen Rücken.

Égypten wird so gar mit Fröschen angefüllet /
 Daß selbst auch Pharaon in furchten steht und trillet /
 Doch bleibt sein Herz verstockt / die Straff in dess vermehrt /
 Daß auch das ganze Land dadurch wird aufgezehrt.

Op dat Gods Naam vertelt worde.

Hoe woed de heete pest, hoe leeft en sweeft het stof,
 Hoe grim'en aan de Nijl de vosschen in het hof?
 Een stenig hert dat door geen wond'ren word bewogen.
 Sal lochenen het geen het sien moet voor sijn oogen.